Introducción

Las páginas que a continuación se presentan contienen una amplia selección de las ponencias, comunicaciones y talleres presentados en el I Congreso de Español como Lengua Extranjera del Magreb (I CELEM).

Dicho congreso, que tuvo lugar los días 11 y 12 de diciembre de 2015 en la sede del Instituto Cervantes en Rabat bajo el título «La enseñanza del español en el Magreb: oportunidades y retos», fue organizado por el Instituto Cervantes de Rabat, la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Mohamed V de Rabat y la Universidad Internacional de Andalucía (UNIA), con la colaboración de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Marruecos y los grupos editoriales Anaya, Difusión y SM.

El objetivo declarado del I CELEM, frente a otros muchos congresos, jornadas y cursos de formación que habitualmente se organizan en el ámbito de la enseñanza del español como lengua extranjera en el mundo, consistía en convertirse en un lugar de encuentro y referencia con vocación de perdurabilidad para debatir problemas e intereses comunes relacionados con la enseñanza del español en el Magreb.

A la vista de los resultados, hay que considerar el objetivo ampliamente logrado, por el número de ponentes y asistentes venidos de varios países del Magreb, la panoplia de temas tratados y la próxima celebración de la segunda edición del CELEM, prevista para diciembre de 2017 en el Instituto Cervantes de Casablanca, que asegura la continuidad de este proyecto.

Efectivamente, el I CELEM congregó a muy variados agentes con interés en la enseñanza de ELE en el Magreb (responsables de instituciones educativas, investigadores, editoriales, asociaciones de turismo idiomático, profesores de ELE, traductores, etc.), venidos de Marruecos, Argelia, Túnez, Mauritania y España, quienes presentaron un total de veintidós comunicaciones, cinco talleres y cuatro ponencias.

El evento, al que asistieron más de cien personas acreditadas, fue inaugurado por el embajador de España en Marruecos, Excmo. Sr. D. Ricardo Díez-Hochleitner Rodríguez; el presidente de la Universidad Mohamed V de Rabat, Excmo. Sr. D. Saaïd Amzazi; la exembajadora y presidenta del Círculo de Amistad Hispano-marroquí, Excma. Sra. Dña. Aziza Bennani; el director académico del Instituto Cervantes, Ilmo. Sr. D. Richard Bueno Hudson; y el director del Instituto Cervantes de Rabat, Ilmo. Sr. D. Javier Galván Guijo, en presencia de los embajadores de Argentina, Colombia, México y República Dominicana y el encargado de negocios de Venezuela, así como de diversos medios de prensa marroquíes y españoles.

Fue clausurado por el director del Gabinete Técnico de la Secretaría General del Instituto Cervantes, Ilmo. Sr. D. Miguel Spottorno Robles, acompañado por el director académico del Instituto Cervantes y por el director del Instituto Cervantes de Rabat, ante la presencia de todos los directores de los Institutos Cervantes de Marruecos, Argelia y Túnez, y del público general.

En cuanto a los temas que se abordaron, estos se organizaron a partir de tres grandes áreas temáticas:

- La enseñanza del español en el Magreb en los distintos ámbitos educativos.
- La formación de profesores de ELE y la investigación sobre el español en el Magreb.
- El valor económico del español en el Magreb.

Siguiendo esta distribución, en las presentes actas se incluyen dos de las cuatro ponencias presentadas, diecinueve de las veintidós comunicaciones y tres de los cinco talleres, sobre aspectos tan variados como las creencias de alumnos y profesores de Tánger sobre lo que es ser un buen profesor, la formación de profesores de ELE en Marruecos, el aprendizaje del español en Argelia, la función de una biblioteca de Tetuán en el aprendizaje de ELE, los problemas fonéticos de los aprendices arabófonos, la interculturalidad en el aprendizaje de lenguas, la disponibilidad léxica de ELE en alumnos de diferentes niveles educativos en Marruecos, la enseñanza del español con fines específicos en Marruecos o la presentación del nuevo Portal del Hispanismo del Instituto Cervantes como fuente de recursos y plataforma de interacción profesional para hispanistas y profesionales de la lengua española, entre otros temas tratados.

En cuanto a la programación, el congreso se estructuró en ponencias plenarias (sesiones expositivas de 60 minutos de duración, a cargo de reconocidos especialistas en las materias antes citadas, invitados por el Instituto Cervantes), comunicaciones (sesiones expositivas de 20 minutos, en las cuales se trataba brevemente alguno de los temas propuestos o se incidía sobre algún aspecto concreto de estos) y talleres (sesiones interactivas y participativas de 90 minutos de duración, en las que se presentaron actividades que requerían la participación activa de los asistentes).

Por su parte, el Comité científico, compuesto por los jefes de departamentos de español de universidades de Tetuán (Marruecos), Gabes (Túnez) y Jandouba (Túnez), los jefes de estudios de los centros del Instituto Cervantes en Marruecos y asesores técnicos de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Marruecos, fueron los encargados de seleccionar las ponencias, comunicaciones y talleres presentados para editar las presentes actas. En este capítulo, especial mención merece D. Abdelhak El-Kebir, miembro del Comité científico y director del Centro de Enseñanza Intensiva de Lenguas de la Universidad de Orán 1 (Argelia),

quien falleció repentinamente a principios de 2016, por lo que no pudo participar en las tareas de dicho Comité.

Por último, no estaría completa esta introducción sin agradecer a todo el personal de tantas instituciones implicadas en la organización del I CELEM, y muy especialmente a las que prestan sus servicios en el Instituto Cervantes de Rabat, el esfuerzo y el empeño dedicados para que el congreso se desarrollara adecuadamente y su concreción resultara un éxito.

Auguramos de igual modo un gran éxito al II CELEM que pronto abrirá sus puertas.

Javier Galván Guijo

Director del Instituto Cervantes de Rabat